



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 5 juin 2017
à 19 h**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

- .01 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 5 juin 2017
- .02 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 8 mai 2017, à 19 h
- .03 Point d'information des conseillers
- .04 Période de questions du public

20 – Affaires contractuelles

- .01 1170081002 Approbation d'une convention avec contribution financière avec l'organisme « Regroupement arts et culture Rosemont - Petite-Patrie » pour la réalisation d'activités culturelles sur le territoire de l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie - Octroi d'une contribution financière totale de 36 750 \$ pour la période du 15 juin 2017 au 31 décembre 2019 - Autorisation d'un virement de crédits du compte de surplus de gestion affecté - divers pour un montant de 5 000 \$ (RPPL17-03028-GG)
- .02 1170081007 Approbation d'une convention avec l'organisme « Société de développement environnemental de Rosemont » (SODER), volet Tandem, pour la réalisation de la « Fête des aînés - Unis pour le mieux-être des aînés 2017 » - Octroi d'une contribution financière totale de 5 000 \$ - Autorisation d'un virement de crédits du compte de surplus de gestion affecté - divers
- .03 1173581002 Approbation d'une convention avec la Table locale de concertation « Regroupement des tables de concertation de La Petite-Patrie » sur le territoire de l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie conformément au cadre de référence de l'Initiative montréalaise du soutien au développement social local - Octroi d'une contribution financière totale de 29 833 \$ pour l'année 2017-2018 (RPPL17-05051-GG)
- .04 1173581003 Approbation d'une convention avec la Table locale de concertation « Corporation de développement communautaire de Rosemont inc. » sur le territoire de l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie conformément au cadre de référence de l'Initiative montréalaise du soutien au développement social local - Octroi d'une contribution financière totale de 32 893 \$ pour l'année 2017-2018 (RPPL17-05050-GG)
- .05 1177050001 Approbation d'une convention avec l'organisme « Société de développement environnemental de Rosemont inc. » (SODER) - Octroi d'une contribution financière de 2 913 \$, à même le budget de fonctionnement, pour soutenir la réalisation des « Jeux de la rue 2017 »

- .06 1177219004 Approbation d'une convention avec contribution financière avec l'organisme « Association du jardin communautaire Basile-Patenaude » - Octroi d'une contribution financière totale de 5 000 \$ pour le projet de poulailler éducatif Basile-Patenaude - dépense au surplus de gestion affecté - divers
- .07 1170963032 Approbation d'un protocole d'entente avec la Corporation de gestion des marchés publics de Montréal (CGMPM) dans le cadre de la piétonnisation saisonnière du marché Jean-Talon – Saison 2017
- .08 1171663002 Autorisation d'une dépense additionnelle de 50 000 \$, taxes incluses, au contrat de services professionnels accordé à « UN architecture inc. » et « Les consultants S.M. inc. » dans le cadre d'un projet de legs du 375e (contrat RPPS16-08041-OP)
- .09 1175934006 Autorisation d'une dépense totale de 84 161,70 \$, taxes incluses, et octroi d'un contrat à « Creusage RL » pour les services d'excavation pneumatique pour la réparation mineure, le remplacement de boîtiers de service d'eau et le nettoyage de boîtiers de vannes de rues pour l'arrondissement de Rosemont–La-Petite-Patrie d'une durée de deux (2) ans et incluant une option de renouvellement pour l'année 2019-2020 - Appel d'offres public numéro RPPS17-02018-OP, 17-15980 (3 soumissionnaires)
- .10 1175934005 Résiliation du contrat de « Qualinet Environnement inc. » pour des travaux de nettoyage de puisards et la disposition des déchets pour 2017 - Autorisation d'une dépense totale de 252 720,09 \$, taxes incluses, et octroi d'un contrat à « ABC Environnement inc. » pour le service de nettoyage de puisards et l'élimination des déchets dans le cadre du programme triennal de nettoyage des puisards pour l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie pour l'année 2017 avec possibilité de renouvellement d'une année - Appel d'offres public numéro 17-15985 / RPPS17-06057-OP (1 soumissionnaire)
- .11 1170674003 Autorisation d'une dépense au montant de 85 000 \$, taxes incluses, pour l'achat de bancs de parcs, de modules de jeux et l'achat et l'installation de bases pour les bancs en bois de frêne au surplus parcs et terrains de jeux - Autorisation d'un virement de crédits du fonds réservés - parcs et terrains de jeux
- .12 1176417002 Autorisation d'une dépense totale de 1 654 140,73 \$ - Octroi d'un contrat au montant de 1 476 911,36 \$, taxes incluses, à « Construction Genfor Ltée » pour la réalisation du projet de l'agrandissement et la mise aux normes de la salle de filtration du pavillon des baigneurs du parc Joseph-Paré, situé au 6525, 41e avenue - Appel d'offres public numéro RPPA16-03014-OP (4 soumissionnaires)
- .13 1170963039 Autorisation d'un protocole d'entente avec l'organisme « Société de développement commercial Promenade Masson » afin de bonifier la programmation d'activités, de compléter ou d'accomplir de nouvelles actions qui sont complémentaires à celles déjà liées par convention avec la Ville de Montréal – Octroi d'une contribution financière de 29 000 \$ pour l'année 2017 et autorisation d'un virement de crédits du compte de surplus de gestion affecté – divers
- .14 1170963021 Autorisation d'un protocole d'entente avec l'organisme « Société de développement commercial Petite Italie – Marché Jean-Talon – Montréal », afin de bonifier la programmation d'activités, de compléter ou d'accomplir de nouvelles actions qui sont complémentaires à celles déjà liées par convention avec la Ville de Montréal – Octroi d'une contribution financière de 54 000 \$ pour l'année 2017, et autorisation d'un virement de crédits du compte de surplus de gestion affecté – divers

- .15 1170963038 Autorisation d'une dépense totale de 1 229 111,80 \$, taxes incluses - Octroi d'un contrat à « Salvex inc. », au montant de 1 087 005,84 \$, taxes incluses, pour les travaux d'aménagement, jeux d'eau et éclairage au parc de L'Ukraine - Appel d'offres public RPPP17-03027-OP (4 soumissionnaires), et octroi d'un contrat à « Les Consultants S.M. inc. » au montant de 61 792,16 \$, taxes incluses, pour la surveillance des travaux
- .16 1171035004 Autorisation d'une dépense totale de 130 105,71 \$, taxes incluses - Approbation d'un projet de convention et octroi d'un contrat de services professionnels en architecture de paysage et en ingénierie d'une valeur de 108 421,43 \$, taxes comprises, à « Expertise Sports Design LG Inc. » pour la préparation des plans et devis et surveillance des travaux du projet de transformation d'un terrain de soccer en un terrain de soccer / mini-soccer / rugby / football avec surface synthétique au parc Étienne-Desmarteau - Appel d'offres public RPPS17-01009-OP (5 soumissionnaires)
- .17 1171035007 Approbation d'un projet de convention et octroi d'un contrat de services professionnels d'une valeur maximale de 125 239,70 \$, taxes comprises, à « Les consultants S.M. inc. » pour des services professionnels en architecture de paysage et en ingénierie - surveillance des contrats de construction et services divers pour la réalisation de travaux dans les parcs de l'arrondissement de Rosemont—La Petite-Patrie - Appel d'offres public RPPS17-03032-OP (2 soumissionnaires)
- .18 1171035008 Autorisation d'une dépense totale de 396 875,30 \$ - Octroi d'un contrat au montant de 354 352,95 \$, taxes incluses, à « 9280-3949 Québec inc. (J.B.A Le Restaurateur) », pour la réalisation de travaux de réfection des blocs de verre, maçonnerie et divers travaux à la piscine St-Denis, situé au 7075, rue St-Hubert - Appel d'offres public RPPA17-03024-OP (5 soumissionnaires)
- .19 1172913010 Autorisation d'une dépense totale de 661 040,97 \$, taxes incluses, comprenant les frais incidents reliés à la réalisation des travaux - Octroi d'un contrat à « Aménagement Côté Jardin inc. », au montant de 582 984,90 \$, taxes incluses, pour les travaux d'aménagement d'une piste de danse et électricité au parc Lafond - Appel d'offres public RPP17-01001-OP (5 soumissionnaires) - Octroi d'un contrat à la firme « Le groupe S.M. international inc. » au montant de 34 845,00 \$, taxes incluses, pour les services de surveillance de chantier
- .20 1172913011 Autorisation d'une dépense totale de 1 161 898,68 \$, taxes incluses - Octroi d'un contrat au montant de 1 061 833,10 \$, taxes incluses, à « Construction Bau-Val Inc. » pour les travaux de réfection de chaussées et de reconstruction de trottoirs, là où requis, dans le cadre du programme complémentaire de planage-révetement (PCPR local 2017) de l'arrondissement de Rosemont—La Petite-Patrie - Appel d'offres public RPPV17-03023-OP (5 soumissionnaires) – Autorisation d'une dépense maximale de 82 599,19 \$, taxes incluses, et octroi d'un mandat à « CIMA + S.E.N.C. » pour la surveillance (contrat RPPS17-01002-OP-2) – Autorisation d'une dépense maximale de 12 466,39 \$, taxes incluses, et octroi d'un mandat à « Groupe Exp inc. » pour le contrôle de qualité des matériaux (entente gré à gré)
- .21 1172913012 Autorisation d'une dépense totale de 949 354,86 \$, taxes incluses - Octroi d'un contrat au montant de 797 685,25 \$, taxes incluses, à « Les constructions et pavage Jeskar inc. » pour la construction de trottoir et saillies sur l'avenue Mont-Royal Est entre les rues Augustin-Frigon et André-Laurendeau et la rue des Ateliers entre la rue De Saint-Vallier et l'avenue De Chateaubriand et réfection de diverses ruelles - Appel d'offres public RPPV17-04048-OP (5 soumissionnaires) – Autorisation d'une dépense maximale de 103 479,80 \$, taxes incluses, et octroi d'un mandat à « CIMA+ S.E.N.C. » pour la surveillance (contrat RPPS17-01002-OP-2) – Autorisation d'une dépense maximale de 23 189,81 \$, taxes incluses, et octroi d'un mandat à « Les Services Exp inc. » pour le contrôle de qualité des matériaux (contrat 16-15511)

- .22 1172913014 Autorisation d'une dépense totale de 2 605 864,68 \$, taxes incluses - Octroi d'un contrat au montant de 2 354 289,02 \$, taxes incluses, à « DEMIX CONSTRUCTION, Une division de Groupe CRH Canada inc. » pour des travaux de reconstruction de trottoirs et de bordures, planage de la chaussée et pose d'un revêtement bitumineux, là où requis, sur différentes rues de l'arrondissement de Rosemont—La Petite-Patrie - Appel d'offres public RPPV17-03044-OP (4 soumissionnaires) - Autorisation d'une dépense maximale de 200 212,29 \$, taxes incluses, et octroi d'un mandat à « Axor Experts-Conseils inc. » pour la surveillance des travaux (contrat RPPS17-01002-OP)
- .23 1177219005 Approbation d'une convention avec l'organisme « Laboratoire sur l'agriculture urbaine » pour le projet pilote de garde de poules à domicile, conditionnellement à l'adoption par le Comité exécutif et à l'entrée en vigueur de l'ordonnance autorisant la réalisation dudit projet
- .24 1177135005 Approbation d'une entente de gré à gré avec l'organisme « Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (Canadienne) – SPCA », aux fins d'exercice du contrôle animalier sur le territoire de l'arrondissement de Rosemont—La Petite-Patrie pour une période d'un an à compter du 5 juin 2017 / RPPG17-03045-GG

30 – Administration et finances

- .01 1173879009 Prendre acte du rapport consolidé des décisions déléguées pour la période du 1er au 30 avril 2017, de la liste des bons de commande approuvés et de la liste des demandes de paiement pour la période comptable du 25 mars au 28 avril 2017 en vertu du Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA-23)
- .02 1174238003 Acceptation, en vertu de l'article 85.1 de la Charte de la Ville de Montréal (RLRQ, c. C-11.4), de prolonger l'offre de service de l'arrondissement de Mercier—Hochelaga-Maisonneuve afin de prendre en charge la gestion du contrat de service de gestion des réservations des terrains sportifs extérieurs (soccer et football) sur le territoire de Montréal-Concordia (neuf arrondissements) pour l'année 2017. Approbation d'un virement de crédits de 4 000 \$ à l'arrondissement de Mercier—Hochelaga-Maisonneuve pour l'année 2017

40 - Règlementation

- .01 1170081008 Édiction d'ordonnances - Programmation d'événements publics et de promotions commerciales : « Vélo Paradiso », « Fête de Saint-Antoine », « Format familial », « Fête des voisins », « Cérémonie de plantation d'arbres », « Animation de la place Shamrock », « Midis locaux de la Plaza », « Biquette à Montréal », « Triathlon du Vitrail », « Spectacle de fin d'année », « Marché d'été au parc Molson », « Activation Grande Marche - Seitgeist'17 », « Fête de la famille », « Tournoi provincial atome de St-Esprit de Rosemont », « Parcours du vélo Fruixi pour la saison 2017 », « Tournée tremplin santé », « Lettre d'amour aux arbres centenaires », « Les Préliminaires de basketball et de soccer des Jeux de la rue de Rosemont—La Petite-Patrie », « Block Party Osheaga », « Activité de prévention », « Tournée du projet LAPS », « Semaine italienne de Montréal » « Ludoparc », « Masson en fête » et « Festival MMM » et approbation d'une entente avec le Congrès national des Italo-canadiens, région Québec
- .02 1177219003 Édiction d'une ordonnance - Programme de ruelles vertes - Interdiction de la circulation des véhicules routiers pour certains accès dans cinq ruelles localisées dans l'arrondissement

- .03 1170963031 Édiction d'une ordonnance – Interdiction de la circulation des véhicules routiers sur la place du Marché-du-Nord (voies nord et sud) bordant le marché Jean-Talon, entre les avenues Casgrain et Henri-Julien, les jeudis, vendredis, samedis, dimanches et les jours fériés, de 11 h à 17 h, du 8 juin au 15 octobre 2017 inclusivement
- .04 1170963041 Édiction d'une ordonnance, en vertu du *Règlement sur les exemptions en matière de stationnement* (5984, modifié) exemptant le propriétaire du bâtiment situé au 1460, rue Bélanger, de l'obligation de fournir 6 unités de stationnement – Fonds de compensation de 30 000 \$
- .05 1171316005 Édiction d'une ordonnance - Stationnement sur rue réservé aux véhicules d'autopartage - Implantation de quatre nouvelles places de stationnement sur rue réservé aux véhicules d'autopartage, à proximité de la mairie d'arrondissement, dans le secteur numéro 131 « Véhicule d'autopartage RPP »
- .06 1170963043 Édiction d'une ordonnance – Autoriser « Fruixi de Rosemont » à prendre part à l'événement « Vélos gourmands »
- .07 1170963045 Avis de motion - Règlement intitulé « *Règlement modifiant le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Rosemont-Petite-Patrie* (01-279) », afin de retirer le contingentement des débits de boissons alcooliques sur le boulevard Saint-Laurent, entre les rues Jean-Talon et Beaubien, ainsi que le contingentement des restaurants sur l'avenue Shamrock.
- .08 1170963007 Adoption – Second projet de règlement intitulé « *Règlement modifiant le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Rosemont-Petite-Patrie* (01-279) », afin de consolider et de renforcer le pôle commercial et d'emplois Angus/Maisonnette et d'autoriser l'installation de bâtiments temporaires sous certaines conditions
- .09 1177135004 Adoption – Règlement intitulé « *Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs* (2017)» (RCA-132-1)
- .10 1170963011 Approbation de plans, en vertu du titre VIII du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Rosemont-Petite-Patrie* (01-279) – Construction d'un bâtiment de 3 étages, afin d'y aménager 7 commerces et 40 logements, avec mezzanine, terrasse au toit et stationnement souterrain – Bâtiment situé aux 3430 à 3432, rue Masson – Demande de permis 3001243577
- .11 1170963022 Approbation de plans, en vertu du titre VIII du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Rosemont-Petite-Patrie* (01-279) – Construction d'un nouveau bâtiment de six étages hors-sol et deux niveaux de stationnement au sous-sol (phase 2A du développement) – Bâtiment situé aux 2532-2534, place Michel-Brault – Demande de permis 3001279661
- .12 1170963029 Approbation de plans, en vertu du titre VIII du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Rosemont-Petite-Patrie* (01-279) – Construction d'un bâtiment de cinq logements répartis sur trois étages – Bâtiment situé au 3655, rue Dandurand – Demande de permis 3001073213
- .13 1170963042 Approbation de plans, en vertu du titre VIII du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Rosemont-Petite-Patrie* (01-279) – Construction d'un bâtiment de 4 étages et sous-sol : école primaire et préscolaire – Bâtiment situé au 6529, rue Hutchison – Demande de permis 3001298948
- .14 1170963040 Appel d'une décision du comité de démolition relativement à la démolition du bâtiment situé au 6741, rue Saint-Urbain – Demande de permis 3001241765
- .15 1170963037 Appel d'une décision du comité de démolition relativement à la démolition du bâtiment situé aux 139-141, avenue Beaumont – Demande de permis 3001128705

.16 1171316003 Stationnement sur rue réservé aux résidants (SRRR) - Retrait ou relocalisation de zones SRRR suite à l'implantation de nouvelles saillies

51 – Nomination/Désignation

.01 1172140005 Nomination de madame Véronique Bélanger, agente de recherche, à titre de secrétaire d'arrondissement substitut et fin du mandat d'un secrétaire d'arrondissement substitut

La secrétaire d'arrondissement